

## **KYOCERA TASKalfa 820** **(Kopiergeschwindigkeit maximal 82 Seiten/Minute)**

**Informations- und Datenblatt der Umwelteigenschaften gemäß den Vorgaben des Blauen Engels für Bürogeräte mit Druckfunktion (RAL-UZ 122)**

### **Allgemeine Informationen**

Die TASKalfa 820 trägt das Umweltzeichen Blauer Engel. Folgende Hinweise beziehen sich auf die Vergabekriterien:

Verwenden Sie nur das speziell für dieses Gerät entwickelte **Tonerkit von KYOCERA**, da die Anforderungen des Umweltzeichens Blauer Engel damit geprüft und erfüllt wurden.

Beim Austauschen des **Tonerbehälters** ist eine Reinigung des Gerätes zu empfehlen. **Reinigungs-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten** dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden. Näheres finden Sie im Handbuch Kapitel Wartung.

Der Tonerbehälter darf nicht gewaltsam geöffnet werden. Bei eventuellem Austreten von Tonerstaub infolge unsachgemäßer Handhabung sind das Einatmen des Staubes und ein Hautkontakt zu vermeiden. Sollte es dennoch zu Hautkontakt kommen, mit Seife und kaltem Wasser abwaschen. Tonerbehälter für Kinder unzugänglich aufbewahren.

KYOCERA nimmt **Verbrauchsmaterialien** (z.B. Tonerbehälter) kostenfrei zurück. Ein Bestellformular für die Sammelbox und das Formular für die Rücknahme finden Sie im Internet unter [www.kyoceramita.de](http://www.kyoceramita.de) -> ServiceWorld -> KYOCERA Service -> Rücknahme.

Das Gerät ist zur Verarbeitung von **Recyclingpapier** entsprechend DIN/EN 12281:2002 geeignet.

Es ist standardmäßig mit einer Duplexeinheit für **beidseitiges Kopieren** ausgestattet.

Elektronische Neugeräte geben in den ersten Tagen **flüchtige Verbindungen** in die Raumluft ab. Sorgen Sie deshalb bitte für einen ausreichenden Luftwechsel im Aufstellraum.

Zur **Reparatursicherheit** gibt es auch nach Einstellung der Produktion noch mindestens 5 Jahre lang Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien.

Die **Rückgabe** des Systems ist im Elektro-Gesetz geregelt. Privatkunden können das Gerät kostenfrei bei den öffentlich rechtlichen Sammelstellen zurückgeben. Geschäftskunden setzen sich bitte mit Ihrem KYOCERA Vertragspartner oder direkt mit KYOCERA MITA DEUTSCHLAND in Verbindung.

Der Kopierer enthält keine Batterien.

## Informationen zu den Geräuschemissionen der TASKalfa 820

Der garantierte Schallleistungspegel  $L_{wAd}$ , bestimmt nach den Vorschriften des RAL-UZ 122, beträgt beim Druckvorgang 73,6 dB(A).

Drucksysteme mit einem  $L_{wAd}$  größer gleich 63,0 dB(A) sind nicht zum Einsatz in Räumen geeignet, in denen vorwiegend geistige Tätigkeit verrichtet werden und sollten deshalb in separaten Räumen aufgestellt werden.

## Energiedaten des Kopierers nach RAL-UZ 122

### 1. Allgemeine Informationen zu Energie, Leistung sowie den Einheiten Watt und Kilowattstunde

#### Energie

„Energie ist die Fähigkeit, physikalische Arbeit zu verrichten“. Zum Beispiel um Wasser zu erwärmen, um den Glühfaden einer Lampe zum Glühen zu bringen oder um ein Blatt Papier zu bedrucken, braucht man Energie.

#### Leistung

Unter Leistung versteht man die pro Zeit umgesetzte Energie, das heißt die pro Zeit verrichtete Arbeit, verbrauchte Strommenge oder zugeführte Wärmemenge.

Kilowattstunde (kWh), Watt (W) und Kilowatt (kW)

Für Energie und Leistung werden jeweils unterschiedliche Einheiten verwendet. In der Energiewirtschaft ist es für die Leistung das Watt (W) oder ein Vielfaches davon, zum Beispiel Kilowatt (kW):  $1 \text{ kW} = 1.000 \text{ W}$ . Für die Energie verwendet man in der Energiewirtschaft die Kilowattstunde (kWh). Läuft ein Gerät mit einer Leistung von 1 Kilowatt 1 Stunde lang, dann führt dies zu einem Energieverbrauch von 1 Kilowattstunde. 1 Kilowattstunde (kWh) entspricht 1.000 Wattstunden (Wh).

#### Umrechnungen

Energie = Leistung  $\times$  Zeit

(Kilo-)Wattstunden = (Kilo-)Watt  $\times$  Stunden

Energieverbrauch eines Gerätes = Leistungsaufnahme des Gerätes  $\times$  Zeit, während der das Gerät diese Leistung aufnimmt.

### 2. Spezielle Informationen zur TASKalfa 820

Wie viel Strom ein Gerät verbraucht, hängt ebenso von seinen Eigenschaften ab, wie von der Art, in der Sie es nutzen. Die TASKalfa 820 ist so ausgelegt und eingestellt, dass Sie Stromkosten sparen können. Nach der letzten Kopie schaltet sie in den Zustand „Bereit“. Von dort aus kann sie bei Bedarf sofort wieder kopieren. Wenn kein Bedarf ist, schaltet sie nach einer bestimmten Zeit, die man Aktivierungszeit nennt, in einen Energiesparzustand. In diesem nimmt sie weniger Leistung (Watt) auf. Wenn wieder kopiert werden soll, braucht das Gerät von einem Energiesparzustand aus etwas länger als von dem Zustand „Bereit“. Diese Verzögerung nennt man Rückkehrzeit. Bei manchen Geräten ist sie recht lang. Die TASKalfa 820 erfüllt aber die strengen Anforderungen des Blauen Engels für die Rückkehrzeit ([www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de)). So braucht sie zum Beispiel vom Zustand „Warmstart“ aus nur 16,2

Sekunden für die Rückkehr in den Bereit-Modus. Das ist für Sie nur ein Augenblick, hilft Ihnen aber, Strom- und damit Betriebskosten zu sparen, wenn das Gerät eine Pause macht (also im Leerlauf ist).

Die Aktivierungszeit für den Warmstart und den Sparmodus (Sleep Timer) lässt sich vom Anwender über das Bedienfeld oder im Dienstprogramm **KM-NET for Clients** von 1 bis 240 Minuten ändern.



Das Gerät ist so ausgelegt, dass es Ein- und Ausschalten bis zu zweimal täglich in den Zustand Schein-Aus ohne Schaden verträgt.

In der Tafel unten finden Sie die einzelnen Werte der Leistungsaufnahme sowie der Aktivierungs- und Rückkehrzeiten. Bei der Auslieferung sind die dort genannten Werte eingestellt. Mit ihnen erfüllt das Gerät die Anforderungen des Blauen Engels.

### Übersicht über die Betriebszustände des Kopierers TASKalfa 820

Kopiergeschwindigkeit im DIN-A4 Format:

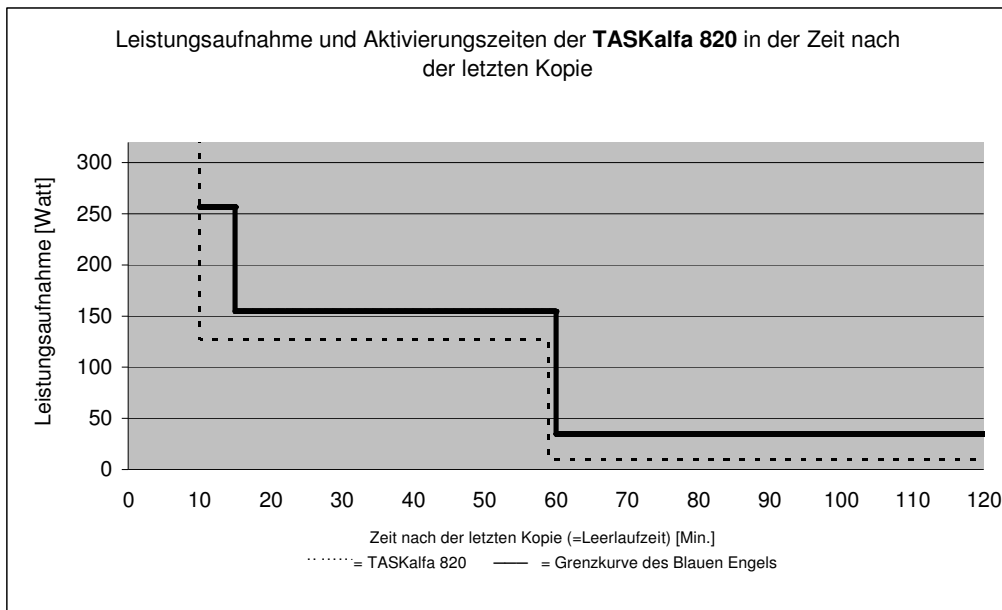
bei Schwarz-Weiß-Druck: 82 Seiten/Minute

| Symbol des Schalters                                                                | Betriebszustand                                       | Leistungsaufnahme*<br>[Watt] | Aktivierungszeit**<br>[Minuten] | Rückkehrzeit***<br>[Sekunden] |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                     | Höchstmögliche Leistungsaufnahme:<br>Beim Einschalten | 2.200                        |                                 |                               |
|                                                                                     | Kopieren                                              | 2.000                        |                                 |                               |
|                                                                                     | Bereit                                                | 630,0                        | 0                               |                               |
|                                                                                     | Warmstart                                             | 127,0                        | 10,0<br>(1....240)              | 16,2                          |
|  | Sparmodus                                             | 10,0                         | 59,0<br>(1....240)              | 28,9                          |
|  | Schalter-Aus<br>(Schein-Aus)                          | 1,0                          | Schalterbetätigung              | 30                            |

\* gemittelte Werte des Basisgerätes, gemessen ohne Zubehör (zum Beispiel Hefter)

\*\* Die Aktivierungszeit ist die Zeit, die nach dem Ende des Kopiervorganges vergeht, bis das Gerät in den Zustand schaltet. Die Zahlen in Klammern geben den Bereich an, in dem Sie die Aktivierungszeit verstellen können.

\*\*\* Die Rückkehrzeit ist die Zeit, die das Gerät für die Rückkehr in den Bereit-Modus braucht.



### Energieverbrauch des TASKalfa 820

Bei dem Standardnutzungszyklus gemäß aktuellem Energy Star wird für ein Gerät wie der TASKalfa 820 folgendes angenommen: Je Arbeitstag 32 Kopieraufträge mit jeweils 105 Seiten, einseitig im Schwarz-Weiß-Druck, also 3.362 Seiten/Tag.

Damit ergibt sich für eine Woche (7-Tage-Woche mit 5 Arbeitstagen zu jeweils 8 Stunden) ein Energieverbrauch von **16,389 kWh/Woche**.

Der Wert wurde bei den oben genannten Einstellungen (Auslieferungszustand) gemessen.

Zum Teil können Sie Energiesparzustände deaktivieren oder deren Aktivierungszeiten verändern. Wenn Sie eine Aktivierungszeit verkürzen, schaltet das Gerät schneller in einen Energiesparzustand und Sie sparen Stromkosten. Falls Sie eine Aktivierungszeit aber verlängern oder einen Energiesparzustand gar deaktivieren möchten, bedenken Sie bitte: Das Gerät schaltet dann erst später oder gar nicht herunter. Es bleibt also länger in einem Zustand höherer Leistungsaufnahme und verbraucht dadurch mehr Strom. Außerdem hält es dann unter Umständen nicht mehr die Grenzkurve des Blauen Engels ein. Wir empfehlen Ihnen, die Aktivierungszeiten nicht zu verlängern.

**Der Stromverbrauch kann nur durch Ziehen des Netzsteckers vollständig unterbunden werden.**

Weitere Informationen zur RAL UZ 122 finden Sie unter [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de).